



I have a Goldfish عندي سمكة ذهبية

مسرحية لـ : إيلي يوسف و يارا بو نصار
A play by : Elie Youssef & Yara Bou Nassar

Monot Theater - Feb 28 th until March 17 th
مسرح مونو - إبتداءً من 28 شباط حتى 17 آذار

Tickets sold at Librairie Antoine - all branches | www.antoineticketing.com | and at Monot Theater 01 20 24 22 | 30.000 LL - 20.000 LL - 15.000 LL (students)

Théâtre
Monnot

A.
Antoine

blue lyme

Alph B

بيروت
8.30
beirut

مجموعه
Cinema
Yamato

الضباب

شباب
infantestheatre

السفير

Press reviews



Magazine L'hebdo

http://magazine.com.lb/index.php/fr/component/k2/item/3134-dans-les-recoins-de-beyrouth?issue_id=70



Sur les planches

J'ai un poisson rouge

Cette «inquiétante étrangeté»

Ecrite, mise en scène et merveilleusement interprétée par Yara Bou Nassar et Elie Youssef, J'ai un poisson rouge a été présentée sur les planches du théâtre Monnot, du 28 février au 17 mars. Dès les premières minutes, la pièce vous interpelle, par la déconstruction, le démembrement, la désarticulation, le démantèlement des images auxquelles elle renvoie; celles d'un pays, d'une mémoire, d'une identité.

Un décor qui ressemble fortement à un chantier de construction avec une grande bâche verte. Une femme. Un homme. Ils s'étaient rencontrés avant, puis vint l'émigration. Et voilà qu'ils se retrouvent. Est-ce une réalité? Ou un rêve imaginé par la femme, cette femme qui porte, dans son corps et son esprit, les séquelles de la guerre? Ils partagent leurs histoires dans leur pays d'émigration, leurs anciennes histoires dans leur pays, et leurs tentatives d'appartenir à nouveau à leur pays d'origine. Mais est-il possible encore de le faire, quand ce sentiment d'étrangeté ne cesse de vous entourer?

Et ce poisson rouge, le plus commun et le plus répandu de l'espèce maritime, celui qu'on achète souvent, sans vraiment trop y penser et qui, rapidement, se meurt dans son petit bocal transparent. Sans qu'on sache vraiment trop pourquoi. Par manque d'attention, de soins, par habitude, par sa nature même... Et le voilà tout aussi rapidement évacué, jeté, oublié par une simple

The Daily Star

<http://www.dailystar.com.lb/Culture/Performance/2013/Feb-28/208176-imagining-ones-own-private-reality.ashx#axzz2LWmuGv7J>

DAILY STAR

ARTS & CULTURE

THURSDAY, FEBRUARY 28, 2013

INTERVIEW

Imagining one's own private reality

'I Have a Goldfish' treads a careful line between memory and imagination

By Laura Kellih

BENNETT: A man and a woman meet years after sharing one last night. In a dark room, they are greeted by music and shadows. It is a moment that, in their own minds, is a private reality.

The original play "I Have a Goldfish" took the world by storm because of its unique premise. To what extent can the human mind create a private reality to itself?

"The theme of the play revolves around the feeling that you don't belong in your own environment, and how you then create your own reality, through your own imagination," said Bennett, who along with director Yusef Kaitany, is performing the play at the Mosaic Theatre.

The subject matter – the feeling of not belonging in your own environment and creating a private reality – was a concept that resonated with me. It is a feeling that I have experienced many times in my life. It is a feeling that you go down the street, you meet people, you talk to them, but you don't feel like you are connecting with them.

The director, the often meticulous perfectionist, is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work.

He is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work.

He is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work. He is a man who is very much into his work.



It is through the character of the woman, performed by Ben Bennett, that the theme of belonging and alienation are portrayed.



Both lead in the narrative when it comes to drawing the lines on scenes.

Both lead in the narrative when it comes to drawing the lines on scenes.

Both lead in the narrative when it comes to drawing the lines on scenes.

Both lead in the narrative when it comes to drawing the lines on scenes.

As both Bennett and Kaitany are in the play, we are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play.

As both Bennett and Kaitany are in the play, we are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play.

As both Bennett and Kaitany are in the play, we are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play.

As both Bennett and Kaitany are in the play, we are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play.

As both Bennett and Kaitany are in the play, we are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play. We are drawn into the world of the play.

L'orient Le Jour

http://www.lorientlejour.com/category/Culture/article/803996/De_la_memoire_et_du_sentiment_identitaire....html

jeudi 7 mars 2013 **Liban**

De la mémoire et du sentiment identitaire...

Théâtre Sur les planches du Monnot, jusqu'au 17 mars, Élie Youssef et Yara Bou Nassar interrogent la mémoire identitaire et la relation au pays dans « J'ai un poisson rouge ».



Des années après leur première rencontre, ils se retrouvent et partagent des histoires qu'ils ont vécues...

Élie YOUSSEF
Une scène, plongée dans le noir, qui prend l'aspect d'un théâtre d'ombres, entre chaises de bois peintes, d'une part, et d'un côté et des autres de l'autre, deux suspensions de plâtre, et au milieu d'elles, d'un côté, un homme et d'un autre, une femme. C'est Élie Youssef et Yara Bou Nassar. Ils ont écrit et joué cette pièce, « J'ai un poisson rouge », qui se joue actuellement au Monnot. Élie Youssef est un jeune homme d'origine libanaise, mais qui a grandi en France. Yara Bou Nassar est une jeune femme libanaise qui a grandi au Liban. Ils se sont rencontrés en France, et ont écrit cette pièce ensemble. La pièce raconte l'histoire de leur relation, de leur amour, et de leur retour au Liban. Élie Youssef parle de son expérience de l'exil, et de la difficulté de retrouver son pays. Yara Bou Nassar parle de son expérience de la vie au Liban, et de la difficulté de vivre dans un pays qui a subi tant de violence. La pièce est une œuvre puissante et émouvante, qui interroge la mémoire et le sentiment identitaire.

de Yara et Élie, immergé dans le noir, qui se joue au Monnot. Élie Youssef et Yara Bou Nassar interrogent la mémoire identitaire et la relation au pays dans « J'ai un poisson rouge ».

de Yara et Élie, immergé dans le noir, qui se joue au Monnot. Élie Youssef et Yara Bou Nassar interrogent la mémoire identitaire et la relation au pays dans « J'ai un poisson rouge ».

Other Articles and interviews

http://al-shorfa.com/en_GB/articles/meii/features/2013/03/16/feature-02

<https://now.mmedia.me/lb/ar/%D8%B4%D8%A7%D9%87%D8%AF%D9%86%D8%A7%D9%83%D9%85/%D8%B9%D9%86%D8%AF%D9%8A-%D8%B3%D9%85%D9%83%D8%A9-%D8%B0%D9%87%D8%A8%D9%8A%D8%A9-%D9%85%D8%B3%D8%B1%D8%AD%D9%8A%D8%A9-%D8%B9%D9%86-%D8%A7%D9%84%D8%B0%D8%A7%D9%83%D8%B1%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D9%82%D8%B5%D9%8A%D8%B1%D8%A9-%D9%84%D9%84%D8%A8%D9%86%D8%A7%D9%86%D9%8A%D9%8A%D9%86>

http://mtv.com.lb/Talk_Of_The_Town/03_14_2013/41289

http://mtv.com.lb/Bloc_Note/Elie_Youssef_and_Yara_Bou_Nassar

<http://www.elnashrafan.com/news/show/1041685/عندي-سمكة-ذهبية-قصة-ذاكرة-وانتما-تكسر-جواجز-المسرح>

<http://newspaper.annahar.com/article.php?t=adab&p=3&d=25016>

<http://www.assafir.com/Article.aspx?EditionId=2400&articleId=126&ChannelId=57739&Author=اروى>

